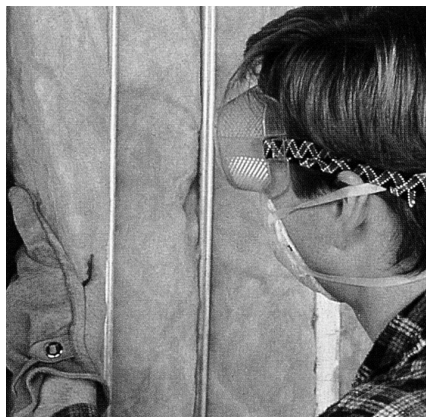


Fiche technique



DESCRIPTION DU PRODUIT

Isolant thermique de fibre de verre ROSE, inorganique, préformé en matelas sans membrane, conçu pour être mis en œuvre dans des cavités et maintenu en place par friction.

Utilisations recommandées

Isolant thermique de fibre de verre en matelas mis en place aux endroits suivants :

- Mur extérieur hors sol à ossature métallique en poteaux d'acier ou à ossature de bois.
- Mur de fondation sous le niveau du sol, du côté intérieur, à ossature métallique en poteaux d'acier ou à ossature de bois.
- Plancher situé au-dessus d'un espace non chauffé extérieur et d'un vide sanitaire.
- Combles de toiture ventilés (ou greniers) situés au-dessus de plafonds plats ou en pente.
- Parapets et murets de toiture à ossature métallique en poteaux d'acier ou à ossature de bois.
- Plafonds cathédrales.
- Cloison intérieure à ossature

métallique en poteaux d'acier ou à ossature de bois séparant les locaux chauffés d'un local réfrigéré ou non chauffé.

- Matériau de calfeutrage au périmètre des ouvertures pratiquées dans l'enveloppe extérieure.

L'isolant de fibre de verre FIBERGLAS ROSE est certifié par les organismes GREENGUARD et SCS pour son contenu écologique (voir DONNÉES TECHNIQUES), donc son utilisation peut contribuer à l'obtention de crédits pour la Certification LEED^{MC} d'un bâtiment soumis au Système d'évaluation des bâtiments écologiques (voir TABLEAU 2).

Limites d'utilisation

Owens Corning ne recommande pas d'utiliser l'isolant FIBERGLAS ROSE dans les endroits suivants :

- Sur la face extérieure des revêtements intermédiaires des murs à cavité et autres emplacement exposé à l'eau, à l'humidité et au vent.
- Sur la face extérieure des murs de fondation, au-dessous ou sous le niveau du sol.
- Là où la pose d'aucun pare-vapeur n'est prévu du côté chaud de l'isolant.
- Lorsqu'il est impossible de respecter les dégagements exigés par les codes du bâtiment, de l'électricité, du gaz et du mazout entre l'isolant thermique requis et les appareils dégageant de la chaleur, comme les appareils à combustibles, les cheminées, les tuyaux, les conduits et les tuyaux d'évacuation de ces appareils (au moins 50 mm) et entre l'isolant et les appareils d'éclairage encastrés (au moins 75 mm) qui ne sont

pas protégées à cette fin par des boîtes isolantes approuvées CSA.

Bien que l'isolant FIBERGLAS ROSE en matelas puisse contribuer à la performance acoustique d'une séparation insonorisante, Owens Corning recommande plutôt l'utilisation de l'isolant insonorisant **Quiétude**[®] ; voir fiche technique 09 81.16.16. OCC QUIÉTUDE.

Matériaux composants

Fibre de fibre de verre, de couleur ROSE produite notamment à partir de matériaux recyclés en provenance de deux sources :

- « Post-industrielle » (ou « pré-consommateurs ») : verre récupéré des rejets de l'industrie manufacturière fabricant des produits en verre (contenants de verre, plaques de verre et autres).
- « Post-consommateurs » : matériaux récupérés des chantiers de construction (travaux de démolition, construction neuve et rénovation) et des « bacs verts » des consommateurs.

Matériaux liants qui contribuent à réduire le dégagement de poussière et la production d'électricité statique, assurant une installation propre et facile.

DONNÉES TECHNIQUES

Codes et normes applicables

Code national du bâtiment du Canada 1995 ou 2005, volume 2, division B

- Conforme aux exigences formulées aux articles **9.25.2.2 et 5.3.1.2. (2)**. (y compris toutes modifications applicables).



MIEUX VIVRE GRÂCE
À L'INNOVATION^{MC}

Fiche technique

Normes canadiennes (Laboratoires des assureurs du Canada (ULC))

- CAN/ULC-S702, Norme sur l'isolant thermique de fibres minérales pour bâtiments (remplace la norme CSA A101-M1983); classification Type I, isolant préformé.
- CAN/ULC-S102, « Standard Method of Test for Surface Burning Characteristics of Building Materials and Assemblies. »
- CAN4-S114, « Standard Method of Test for Determination of Non-Combustibility in Building Materials »; l'isolant en matelas préformé de fibre minérale de verre de type I est conforme à cette norme.

Santé Canada/Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT).

Consulter le site Internet www.owenscorning.ca pour obtenir une copie courante de la fiche signalétique de sécurité du produit (FSSP) pour le « panneau isolant/isolant de fibre de verre faible densité - produits non revêtus ».

Caractéristiques physiques

Recueil d'évaluation des produits du Centre canadien des matériaux de construction (CCMC)

Évaluation valide pour l'isolant FIBERGLAS ROSE ; produits conformes au CNB 1995 et à la norme CAN/ULC-S702 :

- Données valides pour les produits fabriqués aux usines situées à Edmonton (Alberta), à Scarborough (Ontario) et à Candiatic (Québec).
- Numéro d'évaluation **CCMC 05650-L.**

Certification par des organismes indépendants tiers - normes afférentes au contenu recyclé et à la qualité de l'air à l'intérieur des locaux

Certification SCS pour le contenu de matières recyclées.

TABLEAU I Caractéristiques physiques selon la norme CAN/ULC-S702

Caractéristiques	Exigences de la norme CAN/ULC- S702 pour l'isolant préformé sans membrane ⁽¹⁾	Isolant FIBERGLAS ROSE
Résistance thermique	Résistance thermique moyenne \geq résistance thermique de calcul (tel qu'énoncé sur le produit)	Conforme à la norme
Épaisseur	Épaisseur moyenne \geq épaisseur de calcul et aucune des épaisseurs individuelles $<$ 90 % de l'épaisseur de calcul	Conforme à la norme
Largeur	- 0 %, + 3 %	Conforme à la norme
Longueur	- 1 %, + 3 %	Conforme à la norme
Caractéristiques de combustion superficielle	Indice de propagation des flammes : max. 25 ; Indice de développement de la fumée : max. 50	Propagation des flammes : 15 Propagation de la fumée : $<$ 5
Résistance à la combustion lente	La perte de masse moyenne maximale ne doit pas dépasser 5 % et aucun échantillon ne doit dépasser 10 %.	Conforme à la norme

⁽¹⁾ Voir TABLEAU 2 de la norme CAN/ULC-S702

Certification basée sur le programme Environmental Claims Certification :

- Contenu minimum certifié de 35 % de matières recyclées réparties de la manière suivante :
 - 26 % de matières recyclées « post-industrielles » (ou « pré-consommateurs ») ;
 - moindre pour l'ensemble des usines en Amérique du Nord ;
 - 9 % de matières recyclées « post-consommateurs ».

Consulter le site Internet www.scs-certified.com pour obtenir une copie courante du certificat : « Certificate of Achievement » : « Glass Fiber Insulation Products manufactured by Owens Corning (various forms and sizes) ».

L'isolant thermique FIBERGLAS ROSE est certifié par GREENGUARD pour satisfaire aux rigoureuses normes de qualité de l'air à l'intérieur des locaux.

Certification basée sur la norme GREENGUARD Standard for Low Emitting Products :

- VOC $<$ 0,1 TLV
- Formaldéhyde 0,02 ppm
- Total VOC 0,50 mg/m³
- Total aldéhydes 0,1 ppm
- Particules respirables 0,05 mg/m³

Consulter le site Internet www.greenguard.org pour obtenir une copie courante du certificat « GREENGUARD Qualité de l'air des locaux certifiée » : isolant thermique FIBERGLAS ROSE d'Owens Corning.

Contenu de matières recyclées établi par Owens Corning pour les usines canadiennes

La moyenne canadienne de contenu de matières recyclées est d'au moins 60 % pour l'ensemble des usines suivantes :

- Candiatic (Québec) :
 - 0 % de matières recyclées « post-industrielles » (ou « pré-consommateurs ») ;
 - 60 % + de matières recyclées « post-consommateurs ».
- Scarborough (Ontario) :
 - 10 % de matières recyclées « post-industrielles » (ou « pré-consommateurs ») ;
 - 50 % + de matières recyclées « post-consommateurs ».
- Edmonton (Alberta) :
 - 0 % de matières recyclées « post-industrielles » (ou « pré-consommateurs ») ;
 - 60 % + de matières recyclées « post-consommateurs ».



MIEUX VIVRE GRÂCE
À L'INNOVATION^{MC}

Fiche technique

CONTRIBUTION À LA CERTIFICATION LEED

TABLEAU 2 - Contribution de l'isolant FIBERGLAS ROSE fabriqués par Owens Corning Canada à l'obtention de crédits LEED⁽¹⁾

Catégorie et critères de performance	Exigences à satisfaire pour l'obtention de crédits volontaires	Contribution de l'isolant à la performance	Commentaires additionnels
EA (Énergie et atmosphère) Crédit 1 pour l'optimisation de la performance énergétique de bâtiments neufs ou existants.	Réduction du coût prévu de l'énergie par rapport au CMNEB ⁽²⁾ et à la norme ASHRAE/IESNA 90.1-1999 : 1 à 10 points, en fonction du % de réduction.	L'isolation aide de manière significative à réduire les demandes énergétiques d'un bâtiment. La contribution globale dépend de la valeur R utilisée.	Le chargé de projet est responsable de diriger l'analyse énergétique concernant l'efficacité énergétique globale du bâtiment (ex : la lettre type LEED).
MR (Matériaux et ressources) Crédits 4.1 et 4.2 pour le contenu de matières recyclées. ⁽³⁾	Contenu recyclé après consommation + 1/2 matières post-industrielles : 1 point pour au moins 7,5 % et 2 points pour au moins 15 %.	Isolant thermique FIBERGLAS ROSE (Candiac 0 % post-industriel, 60 % + post-consommateurs; Scarborough 10 % post-industriel, 50 % + post-consommateurs; Edmonton 0 % post-industriel, 60 % + post-consommateurs).	Certifications de contenu recyclé par SCS pour l'isolant thermique FIBERGLAS ROSE en nattes (moyenne nord-américaine >35 %). Moyenne minimum de 60 % pour les usines canadiennes.
MR (Matériaux et ressources) Crédits 5.1 et 5.2 pour les matériaux d'origine locale ou régionale.	Matériaux d'extraction et de fabrication régionale : 1 point pour au moins 10 % et 2 points pour au moins 20 %.	Les produits d'origine canadienne en provenance des 3 usines de fibre de verre (Candiac, Scarborough, Edmonton) contribuent à l'obtention de crédit(s) pour cette catégorie.	Vérifier auprès des représentants des ventes locaux pour déterminer l'origine des produits.
ID (Innovation et design). - Crédit 1.	1 à 4 points selon l'efficacité de l'innovation appliquée.	L'isolant thermique en fibre de verre est aussi efficace dans la réduction de la transmission du son à travers les assemblages.	Vérifier auprès des représentants des ventes locaux pour déterminer l'application des produits.

⁽¹⁾ Voir le Système d'évaluation des bâtiments écologiques pour nouvelles constructions et rénovations importantes, LEED Canada-NC, Version 1.0 mis de l'avant par le CBDCa.

⁽²⁾ Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments 1997.

⁽³⁾ La valeur du contenu recyclé d'un matériau ou d'un meuble doit être déterminée en divisant le poids du contenu recyclé de l'article par le poids total de tout l'article, puis en multipliant le pourcentage obtenu par le coût total de l'article.

IDENTIFICATION ET FORMATS

Identification du produit

Les informations requises en vertu de la norme CAN/ULC-S702, article 8.1.2.1 et le numéro d'évaluation CCMC 05056-L doivent figurer sur l'emballage.

MISE EN PLACE

Mesures de sécurité : protection du personnel de l'entrepreneur-applicateur

S'assurer que le personnel de l'entrepreneur porte l'équipement protecteur des voies respiratoires (type de masque anti-poussières prescrit dans la fiche signalétique), du visage et des yeux (lunettes de sécurité ou de protection) et de la peau (gants, chemise à manches longues et pantalons).

Consulter la Fiche signalétique de sécurité du produit (FSSP) (voir ci-dessus).

Travaux préparatoires

Lorsqu'il y a des orifices de ventilation dans l'avant-toit, il faut prendre des mesures pour empêcher l'isolant en matelas d'obturer les ouvertures de ventilation dans l'avant-toit. Mettre en place l'évent **raft-R-mate**[®] d'Owens Corning.

TABLEAU 3 - Tableau des propriétés physiques et de recouvrement

Résistance thermique		Application	Épaisseur		Largeur		Longueur		Un sac couvre	
RSI	R		po	mm	po	mm	po	mm	pl. car.	m. car.
2,11 po	12	Ossature en bois	3,5	89	15	381	47	1194	97,9 [^]	9,10 [^]
					15	381	48 [*]	1219	90,0	8,36
					23	584	47	1194	150,1 [^]	13,95 [^]
		Ossature en métal	3,63	92	16	406	48	1219	106,7 [^]	9,91 [^]
					24	610	48	1219	160,0 [^]	14,86 [^]
					23	584	47	1194	138,0	12,82
2,46 po	14	Ossature en bois	3,5	89	15	381	47	1194	78,3 [^]	7,28 [^]
					23	584	47	1194	120,1 [^]	11,16 [^]
3,5/ 3,34 po	20/19	Ossature en bois	6/5,5	152/140	15	381	47	1194	78,3 [^]	7,28 [^]
					15	381	48 [*]	1219	80,0 [^]	7,43 [^]
					19	483	47	1194	99,2 [^]	9,22 [^]
		Ossature en métal	6/5,5	152/140	23	584	47	1194	120,1 [^]	11,16 [^]
					23	584	48 [*]	1219	122,7 [^]	11,40 [^]
					16	406	48	1219	85,3 [^]	7,93 [^]
3,87 po	22	Ossature en bois	5,5	140	14,75	375	47	1194	33,7	3,13
					22,75	578	47	1194	52,0	4,83
4,23 po**	24**	Ossature en bois	5,5	140	14,75	375	47	1194	33,7	3,13
					22,75	578	47	1194	52,0	4,83
4,93 po	28	Cavité non restreinte	8,5	216	16	406	48	1219	53,3 [^]	4,95 [^]
					24	610	48	1219	80,0 [^]	7,43 [^]
		Cavité restreinte	7	178	15	381	48	1219	30,0	2,79
					23	584	48	1219	46,0	4,27
5,4 po	31	Cavité non restreinte	9,5	241	16	406	48	1219	42,7	3,96
					24	610	48	1219	64,0	5,95
6,1 po	35	Cavité non restreinte	10,5	267	16	406	48	1219	37,3	3,47
					24	610	48	1219	56,0	5,20
7,00 po	40	Cavité non restreinte	11	279	16	406	48	1219	26,7	2,48
					24	610	48	1219	40,0	3,72

* Les nattes R12 et R20 mesurant 48 po de longueur, pour les ossatures en bois, sont disponibles uniquement au Québec. **Les nattes R24 sont disponibles uniquement en Ontario. ^ La superficie couverte est établie en fonction du format d'emballage de l'isolant SpaceSaver.



MIEUX VIVRE GRÂCE
À L'INNOVATION^{MC}

07 21 16.16.OCC Isolant en matelas FIBERGLAS[®] ROSE

Fiche technique

S'assurer que les travaux d'inspection des espaces à isoler ont été complétés notamment au niveau:

- De l'installation du matériau de support situé du côté froid (panneaux de contreplaqué, plaques de plâtre et autres panneaux de revêtement intermédiaire).
- Des services de mécanique et d'électricité passant dans les cavités murales ou les traversant.

Installation

Ajuster soigneusement la pose de l'isolant en matelas de la manière suivante :

- Dans les cavités murales : mettre en œuvre l'isolant de manière que la face posée du côté froid soit en tout point en contact avec le panneau du revêtement intermédiaire du mur à cavité sur lequel il s'appuie.
- Dans des combles sous toit plat ou en pente ou entre les chevrons des plafonds cathédrale : prévoir un espace d'air ventilé d'au moins 65 mm (2 1/2 po) entre le côté froid de l'isolant et le pontage de la toiture situé au-dessus.
- Autour des boîtes électriques, des tuyaux, des conduits d'air et des bâtis qui le traversent.

Humidité

Il faut remplacer l'isolant mouillé ou le laisser sécher en prévoyant une

circulation d'air adéquate. S'il n'est pas comprimé, l'isolant récupérera sa résistance thermique initiale.

DISPONIBILITÉ ET COÛTS

Devis estimatifs

Des estimés sont disponibles rapidement à partir d'une description physique faite à l'aide de dessins et d'un devis sommaire réalisés sur la base des informations contenues dans la présente fiche technique.

SERVICES TECHNIQUES

Owens Corning distribue plusieurs bulletins techniques et offre des services de consultation approfondie et analyses du point de rosée pour vous aider à la sélection des produits, à la préparation des détails et à la rédaction des devis. Pour plus de renseignements, contactez le représentant technique régional d'Owens Corning Canada.

CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Owens Corning soumet régulièrement ses produits à l'examen des organismes indépendants qui certifient la qualité environnementale de ceux-ci en termes :

- D'émission de produits chimiques et de particules volatiles nocives pouvant affecter la qualité de l'air intérieur et de la couche d'ozone.
- Contenu de matières recyclées.

SYSTÈMES DE CLASSIFICATION DE L'INFORMATION

Devis d'architecture

Classification conforme à la classification du Répertoire normatif 2004 (niveau 4) publié par CSC-DCC et CSI. Le numéro et le titre choisis sont **07 21 16.16 – Isolant de fibre de verre en matelas.**

Fiche technique

Classification conforme à la classification du Répertoire normatif 2004 (niveau 5) publié par CSC-DCC et CSI. L'alpha-numéro choisi **07 21 16.16.OCC FIBERGLAS ROSE** correspond à la classification d'Owens Corning Canada pour l'isolant thermique FIBERGLAS ROSE en matelas.



MIEUX VIVRE GRÂCE
À L'INNOVATION^{MC}

OWENS CORNING INSULATING SYSTEMS CANADA LP

Siège social et bureau des ventes

3450 McNicoll Avenue, Scarborough, Ontario M1V 1Z5

Téléphone : 1 800 504-8294

Télécopieur : 1 800 504-9698

Courriel : salvatore.ciarlo@owenscorning.com

Site Internet : www.owenscorning.ca



LA PANTHÈRE ROSE^{MC} & © 1964-2007 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. Tous droits réservés. GREENGUARD Qualité de l'air des locaux certifiée est déposée au U.S. Pat & TM Office. LEED est une marque déposée du U.S. Green Building Council. Le Répertoire normatif est une marque déposée du Construction Specifications Institute, Inc. La couleur ROSE est une marque déposée d'Owens Corning. © 2006-2007 Owens Corning. Tous droits réservés.